

COMMANDE CLASSIC 2.0

POUR GÉNÉRATEURS DE VAPEUR STP et STN



Félicitation pour votre achat d'une unité de commande Classic 2.0.
Veuillez lire attentivement le manuel avant toute utilisation
du générateur de vapeur.

Ne doit pas être utilisé aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

FRANÇAIS

SOMMAIRE

INTRODUCTION	3
INSTALLATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE	4
Mode Marche/arrêt	5
Mode Veille	5
Mode Drainage automatique.....	6
Température/minuterie.....	6
Verrouillage des touches	6
Modification des valeurs	7
Éclairage de la cabine/variableur	7
Ventilateur	7
Pompe d'arôme	8
Bouton Demande.....	9
Changement de mode.....	9
MAINTENANCE	10
Décalcification	10
DÉPANNAGE	11
Codes d'erreur.....	11



VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUPPLÉMENTAIRES FIGURANT DANS LE MANUEL



NE PAS COUVRIR LE POÊLE : RISQUE D'INCENDIE

INTRODUCTION

L'unité dispose de quatre modes d'exploitation différents : Arrêt, Marche, Veille et Drainage. L'utilisateur peut facilement passer d'un mode à un autre profitant ainsi d'un bain de vapeur particulièrement confortable et d'une utilisation d'énergie moindre.

Pour utiliser le sauna, l'unité de commande doit être en mode Marche. En mode Marche, le générateur de vapeur est actif et la température dans le sauna est maintenue à la température pré-réglée avec une décharge occasionnelle de vapeur.

Cependant, si le sauna n'est pas utilisé en permanence, le générateur peut être réglé en mode Veille. L'eau dans le réservoir est maintenue chaude en utilisant un minimum d'énergie. Le générateur peut produire de la vapeur rapidement une fois l'unité remise en mode Marche pour le confort des utilisateurs.

De plus amples détails sur les différents modes et sur le passage de l'un à l'autre se trouvent dans le texte et le graphique suivants.



INSTALLATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE

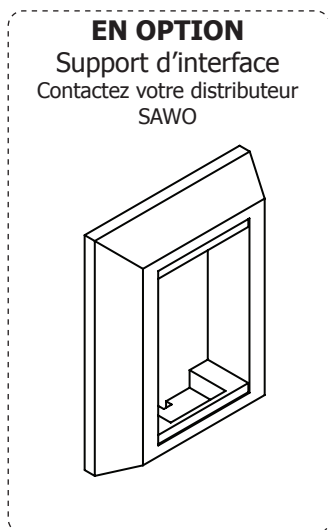
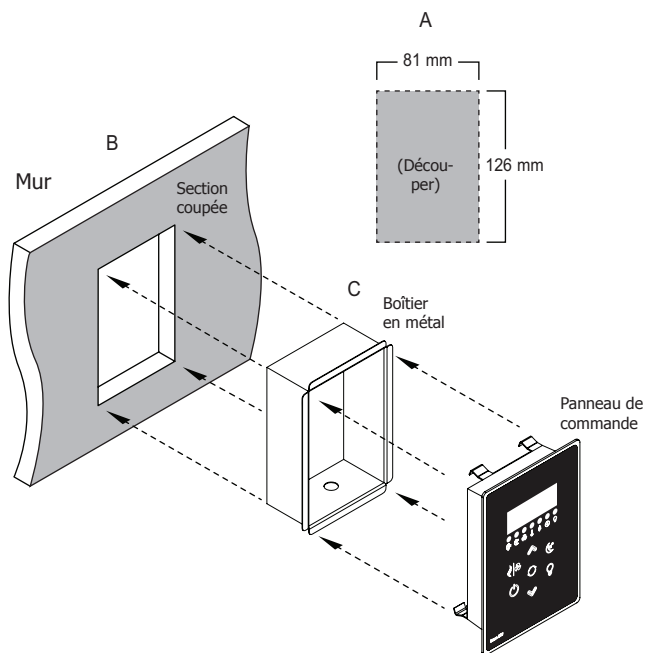
La commande de vapeur SAWO règle la température de votre sauna. Monter l'unité de commande de vapeur dans une zone accessible à l'extérieur du sauna. Il est recommandé de ne pas placer la commande de vapeur à proximité des douches ou d'autres endroits humides.

Ne jamais essayer de modifier ou de réparer la commande de vapeur. Contacter un technicien homologué ou le centre de service après-vente le plus proche pour toute réparation.

Avant l'installation, l'alimentation électrique du générateur doit être coupée du disjoncteur.

REMARQUE !

Si la commande est attachée à un mur en béton, se munir d'un support d'interface sur lequel monter la commande.



Encastrer le panneau de commande dans le boîtier en métal pour le bloquer.

Mode Marche/arrêt



Lorsque l'interrupteur est allumé, les versions de logiciel du tableau de commande et de l'interface utilisateur sont affichées chacune pendant 1 seconde. Ensuite, l'unité de commande passe en mode Arrêt. En mode Arrêt, rien n'est affiché à l'écran.

Le drainage automatique peut être désactivé ou activé en mode Arrêt. Maintenir le bouton Haut appuyé, puis appuyer sur le bouton Marche/arrêt. L'écran affiche alors « Adr OFF » ou « Adr ON ».

Mode Marche

Pour passer en mode Marche, appuyer sur le bouton Marche/arrêt.

La température du sauna clignote d'abord pendant 5 secondes. Ensuite, l'utilisateur peut modifier les réglages suivants : durée de session, température et ventilateur (tous les modèles ne sont pas équipés des mêmes fonctions). Il suffit pour cela d'appuyer sur les boutons correspondants de l'unité de commande. Les boutons Haut et Bas peuvent être utilisés pour augmenter ou diminuer les valeurs.

Si aucun bouton n'est actionné pendant 10 secondes, la température réglée pour le sauna est affichée.

Mode Veille



En mode Veille, l'eau dans le réservoir du générateur de vapeur est maintenue chaude. Ceci minimise le temps nécessaire pour produire de la vapeur quand le générateur est remis en mode Marche.

Le mode Veille peut être activé de différentes manières lorsque l'unité est en mode Marche :

1. Pression courte sur le bouton Veille
2. Pression courte sur le bouton Marche/arrêt
3. Quand la durée d'une session expire.

En mode Veille, le texte « Standby » est affiché en alternance avec la durée de veille restante. Pour modifier la durée restante, appuyer sur le bouton Haut ou Bas. Si la durée est modifiée dans les 5 minutes suivant l'activation du mode Veille, elle est sauvegardée comme nouvelle durée de veille par défaut.

Pour réactiver le mode Marche, effectuer une pression courte sur le bouton Veille.

Pour passer en mode Arrêt :

1. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt pendant plus de 3 secondes.
2. Appuyer sur le bouton Veille pendant plus de 3 secondes pour activer le processus de drainage automatique après lequel l'unité passe automatiquement en mode Arrêt. (Si la fonction de drainage automatique n'est pas disponible, l'unité passe en mode Arrêt.)
3. Attendre que la durée de veille restante s'écoule et que le processus de drainage automatique (si disponible) soit terminé.

Mode Drainage automatique

La fonction de drainage automatique draine automatiquement le système hydraulique après chaque utilisation. Le réservoir est rincé et reste vide jusqu'à ce que le générateur de vapeur soit à nouveau utilisé.

Après expiration de la durée de veille, l'unité de commande passe automatiquement en mode Drainage automatique. Quand le cycle de drainage est activé, le réservoir du générateur est d'abord rempli. L'eau qui se trouve dans le réservoir est refroidie afin que la vanne puisse être ouverte une fois que l'eau n'est plus bouillante.

Le processus de drainage dure environ 10 minutes.

L'utilisateur peut annuler le processus de drainage automatique lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est normal ou inférieur au niveau normal en appuyant sur le bouton Marche/arrêt pendant plus de 3 secondes. Pour démarrer le drainage automatique en mode Marche, appuyer sur le bouton Marche/arrêt ou Veille, puis effectuer une pression longue (plus de 3 secondes) sur le bouton Veille.

Température/minuterie



Le bouton Température/minuterie peut être utilisé pour passer de la température à la durée de la session.

Lorsque le générateur de vapeur est mis en marche, la température réglée pour le sauna est affichée. Elle peut être modifiée en appuyant sur les boutons Haut et Bas.

Pour afficher la durée restante de la session, appuyer sur le bouton Température/minuterie. Elle peut être modifiée en appuyant sur les boutons Haut et Bas. La durée de la session est sauvegardée comme durée de session par défaut si elle a été modifiée dans les 5 minutes suivant le passage en mode Marche.

Pour revenir à l'affichage de la température réglée, appuyer une nouvelle fois sur le bouton Température/minuterie. En outre, si aucun bouton n'est actionné pendant 10 secondes, la température réglée pour le sauna est affichée.

Verrouillage des touches



Verrouiller et déverrouiller les touches en appuyant sur les boutons Haut ou Bas en même temps pendant plus de 5 secondes. Un signal sonore aigu confirme l'activation et la désactivation.



Seuls les boutons Marche/arrêt, Veille et Éclairage de la cabine peuvent être utilisés quand les touches sont verrouillées. Si d'autres boutons sont actionnés, « ---- » est affiché à l'écran.

La fonction de verrouillage des touches est activée automatiquement si elle était active lors de la dernière utilisation.

Modification des valeurs



Appuyer sur le bouton Haut ou Bas dans le menu Réglages pour augmenter ou diminuer la valeur affichée. Une valeur ne peut pas être augmentée ou diminuée au-delà de sa valeur maximale ou minimale. Quand la limite est atteinte, un signal sonore avertit l'utilisateur.

Les boutons Haut et Bas sont répétitifs. Si le bouton Haut ou Bas est maintenu appuyé, la valeur augmente ou diminue plus vite.

Si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, les modifications des valeurs sont confirmées.

En mode Marche, si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'écran affiche automatiquement la température réglée.

Fonctions en option

(Les fonctions en option ne sont pas disponibles sur tous les modèles.)

Éclairage de la cabine/variateur



Si aucun variateur n'est installé et que le bouton Éclairage de la cabine est pressé, l'éclairage de la cabine est allumé/éteint. Quand l'éclairage de la cabine est allumé, un voyant LED rouge est allumé à côté du bouton Éclairage de la cabine sur le panneau.

Si la fonction de variateur est disponible, appuyer sur le bouton Éclairage de la cabine pour allumer et éteindre les lumières de la cabine. L'intensité de la lumière est affichée à l'écran. Utiliser le bouton Haut ou Bas pour augmenter ou diminuer l'intensité de l'éclairage de la cabine.

Si les lumières de la cabine sont déjà allumées, effectuer une pression longue sur le bouton Éclairage de la cabine pour activer le variateur afin de modifier l'intensité de la lumière.

Si aucun bouton n'est actionné pendant 5 secondes, la dernière valeur d'intensité de la lumière utilisée est sauvegardée.

Ventilateur



Le ventilateur peut être utilisé en mode Marche et en mode Veille. Appuyer pendant au moins 3 secondes sur le bouton Ventilateur/arôme afin d'allumer ou d'éteindre le ventilateur.

Pompe d'arôme



Avant d'allumer la pompe d'arôme, s'assurer qu'il y a assez d'arôme dans le réservoir d'arôme. Ne jamais faire fonctionner la pompe d'arôme à vide.

La pompe d'arôme peut être utilisée en mode Marche uniquement. Pour allumer et éteindre la pompe d'arôme, effectuer une pression courte sur le bouton Ventilateur/arôme. La pompe d'arôme ne peut être mise en marche que si l'eau dans le réservoir se trouve à ébullition.

À chaque fois que la pompe d'arôme est mise en marche, l'intervalle de fonctionnement de la pompe d'arôme est affiché. L'intervalle peut alors être réglé en appuyant sur les boutons Haut ou Bas de 1 (la pompe d'arôme est activée toutes les 20 min.) à 20 (pompe en continu). Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes, la valeur affichée précédemment est à nouveau affichée et le réglage de la pompe d'arôme est sauvegardé.

Si la pompe d'arôme est en marche quand la durée de la session expire ou quand le générateur de vapeur est arrêté par une pression sur le bouton Marche/arrêt, la pompe d'arôme s'éteint également. Les réglages « on » et « interval » de la pompe d'arôme sont sauvegardés et la pompe démarre automatiquement lors de la session suivante.

Pour arrêter la pompe d'arôme, effectuer une pression courte sur le bouton Ventilateur/arôme en mode Marche.

Lorsque l'huile aromatique est remplacée, vérifier que la conduite n'est pas cassée ou ne fuit pas. Il est également recommandé de laver le réservoir de fragrance à chaque changement, particulièrement lorsque des fragrances différentes sont utilisées.

La pompe est facile à remplir rapidement : effectuer une pression courte sur le bouton Ventilateur/arôme en mode Marche pour activer l'affichage de la valeur d'intervalle. Maintenir le bouton Haut appuyé pour atteindre la valeur maximale de 20 et la pompe passe en fonctionnement continu. Il faut environ 10 secondes par mètre de conduite pour que l'arôme liquide atteigne la pompe. Dès que l'arôme liquide a atteint la pompe, régler l'intervalle de fonctionnement de la pompe à votre convenance.

N'utiliser que des fragrances adaptées à l'utilisation dans des générateurs de vapeur. Suivre les instructions sur l'emballage des fragrances.

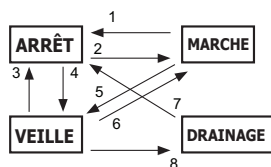
Bouton Demande



Un bouton Demande supplémentaire peut être installé à un emplacement souhaité, y compris à l'intérieur du sauna. Une pression sur le bouton Demande déclenche un dégagement de vapeur supplémentaire pendant 30 secondes.

Si le bouton Demande est actionné alors que le générateur de vapeur est en mode Arrêt ou Veille, l'unité de commande passe en mode Marche.

Changement de mode



1. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt pendant plus de 3 secondes.
2. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt ou sur le bouton Demande.
3. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt pendant plus de 3 secondes.
4. Appuyer sur le bouton Veille.
5. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt ou sur le bouton Veille ou quand la session expire.
6. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt ou sur le bouton Veille ou sur le bouton Demande.
7. Appuyer sur le bouton Marche/arrêt pendant plus de 3 secondes ou quand la durée du drainage expire.
8. Appuyer sur le bouton Veille pendant plus de 3 secondes ou quand la durée de la session expire.

MAINTENANCE

Décalcification

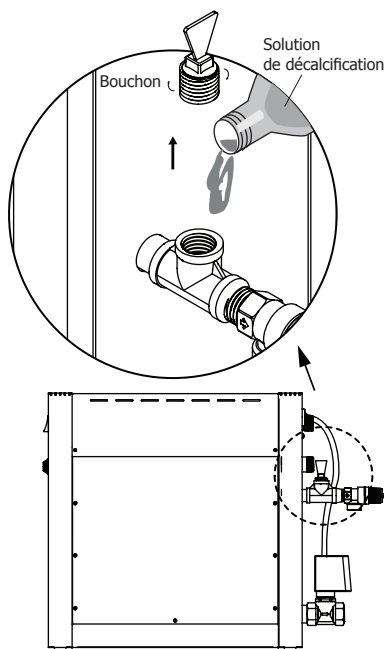
L'eau du robinet contient des impuretés, par exemple de l'oxyde de calcium, qui peuvent provoquer des dépôts de calcium et bloquer des pièces internes du générateur de vapeur. Pour éviter cela et prolonger la durée de vie du générateur de vapeur, il est recommandé d'installer un filtre à eau et un adoucisseur d'eau. Ceux-ci sont raccordés à la source d'eau de l'entrée d'eau du générateur de vapeur.

La solution de décalcification de SAWO peut être utilisée pour la décalcification. Suivre les instructions suivantes pour effectuer la maintenance préventive du générateur de vapeur.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais ajouter de solution de décalcification quand le générateur est en marche, ceci peut causer de graves brûlures !



Commande de STP Classic :

1. S'assurer que le générateur de vapeur est éteint. Retirer le bouchon du tuyau en T de la tuyauterie de la vanne de surpression. Verser la solution de décalcification dans le réservoir. Remettre le bouchon en place quand vous avez fini.
2. Allumer le générateur de vapeur et attendre jusqu'à ce que l'eau dans le réservoir entre en ébullition. Laisser la solution bouillir pendant 5 minutes.
- 3.1 Si le mode Veille est disponible : Effectuer une pression courte sur le bouton Veille. Le générateur de vapeur passe en mode Veille et, une fois la durée expirée, l'eau est drainée automatiquement. Après le drainage, l'écran passe en état Arrêt.
- 3.1 Si le mode Veille est disponible : Arrêter le générateur de vapeur. Laisser la solution 30 minutes dans le réservoir, puis drainer manuellement en tirant le levier vers le bas.
4. Remplir d'eau et drainer le réservoir encore deux fois en allumant et drainant le générateur de vapeur.

Utiliser la solution de décalcification comme suit :

Générateur de vapeur (kW)	Solution de décalcification (ml)
3 à 7,5	250
9 à 15	500

Pour les générateurs utilisés à des fins commerciales (plus de 5 heures d'utilisation continue par jour), un programme d'entretien supplémentaire est recommandé deux fois par an. Contacter votre centre de service après-vente pour plus de détails.

Fréquence de décalcification :

Unité dH avec 1 dH correspondant à 10 mg de calcium par litre d'eau

- < 3 °dH = eau très douce, décalcification toutes les 500 heures de service
- 3-6 °dH = eau douce, décalcification toutes les 100 heures de service
- 6-9 °dH = eau dure, décalcification toutes les 50 heures de service
- 9-18 °dH = eau très dure, décalcification toutes les 30 heures de service

DÉPANNAGE

Si une erreur se produit, le générateur de vapeur s'arrête. Un signal sonore retentit toutes les 2 secondes afin d'avertir l'utilisateur. Le code de l'erreur clignote sur le panneau de commande (voir tableau ci-dessous).

Noter que seul un électricien qualifié ou du personnel de maintenance est autorisé à effectuer les opérations d'entretien et les réparations.

Si une erreur se produit dans une des unités esclaves, un message d'erreur est suivi du numéro d'esclave. Par exemple : E1 -> S2 -> E1 ->S2... En appuyant sur le bouton Marche/arrêt, l'esclave est désactivé et le reste des générateurs peut être utilisé normalement.

Codes d'erreur

Erreurs possibles :

Code	Problème	Solution
E1	Le capteur de température 1 n'est pas connecté.	Vérifier le câble entre le capteur et l'unité de commande. Si les câbles sont en bon état et sont correctement installés, vérifier le capteur. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E2	Le capteur de température 1 est court-circuité.	
E3	Le capteur de température 2 n'est pas connecté.	
E4	Le capteur de température 2 est court-circuité.	
E5	Le fusible thermique est défectueux.	Vérifier le câble entre le fusible et l'unité de commande. Le fusible a probablement subi une surchauffe. La raison de la surchauffe doit être déterminée avant de réutiliser le générateur de vapeur. Un nouveau fusible est nécessaire. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E6	Le niveau d'eau est trop élevé et le fonctionnement n'est pas autorisé.	Vérifier si la vanne de drainage n'est pas bloquée. Nettoyer les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.

Code	Problème	Solution
E7	Le niveau d'eau est trop bas et le fonctionnement n'est pas autorisé.	Vérifier si l'alimentation est ouverte et si la pression est suffisante. Vérifier l'électrovanne. Nettoyer les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E8	La combinaison des mesures du niveau d'eau est illogique.	Nettoyer les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E9	Erreur de remplissage.	Vérifier si l'alimentation est ouverte et si la pression est suffisante. Vérifier l'électrovanne. Nettoyer les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E10	Erreur de drainage.	Vérifier si la vanne de drainage est raccordée et n'est pas bloquée. Nettoyer les capteurs de niveau. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E11	Erreur de communication.	Vérifier le câble RJ12. Si la zone dans laquelle le câble se trouve contient de nombreux autres câbles, des problèmes EMC peuvent alors survenir. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.
E12	La température est plus élevée que la température maximale.	Contacteur un électricien qualifié ou du personnel de maintenance avant de réutiliser le générateur de vapeur.
E13	Aucun générateur de vapeur maître n'est raccordé.	Le réglage du commutateur DIP est incorrect. Vérifier les réglages du commutateur DIP. Vérifier si le contact du RJ12 est desserré. Remplacer le RJ12. Si aucun problème ne peut être détecté, contacter le revendeur.



Peut faire l'objet de modifications sans préavis.